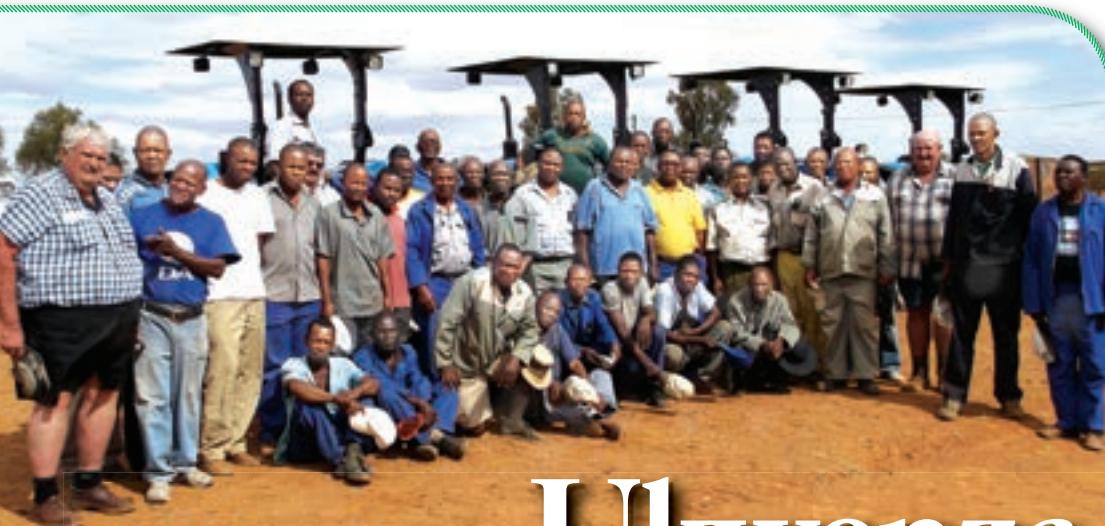


# PUILA IMVUILA



## Ukwenza inkxaso yokuqhuhu- ba ushishino ukuba isezenze

Iqela labalimi benxaso yoshishino nabacebisi babo abavela kwisithili saseDelareyville.

**IINKQUBO ZENKXASO YOKUQHUBA USHISHINO  
ZESEBE LOPHUHLISO LWASEMAPHANDLENI NO-  
KUTSHINTSHWA KOMHLABA NESEBE LEZO LIMO  
NO PHUHLISO LWASEMAPHANDLENI ZENZA UKU-  
BA SIKWAZI UKUFIKELELA KWIMPUMEZO YOBIZO  
LWETHU, OLULOLU: "UKUPHUHLISA ABALIMI BO-  
KUTYA OKUZINKOZO BARHWEBAYO ABANESAK-  
HONO NOKUFAKA IGALELO KUKHUSELEKO LOKUTYA  
LWAMAKHAYA NOLWESIZWE." SIYAKWAZI UKUNIKA  
INKXASO KUBALIMI UKUBA BENZE IZINTO NGENDLE-  
LA EFANELEKILEYO — KUFUNEGA BAKWAZI ABA-  
FANELE UKUKWENZA NGOKUNJALO BABEKWIMEKO  
YEZEMALI EBAVUMELAYO UKUBA BAKWENZE OKO.**

Sibe nethamsanqa elikhulu lokungena kwiim-  
vumelwano neSebe loPhuhliso lwasemaPhandleni  
nokuTshintshwa komhlaba kwinqanaba lesizwe  
ngokunjalo neSebe lezoLimo nokuTshintshwa

komhlaba laseMntla-Ntshona. Ngoku sizibanda-  
kanya nenqubo yenxaso yoshishino ngale ndlela  
ilandelayo:

- **ISebe loPhuhliso lwasemaPhandleni nokuTshintshwa komhlaba**
    - eFree State yi-16 (kunye ne-4 esaqhutyelwa phambili);
    - eMpumalanga yi-2; kunye
    - Ne-14 yoMntla-Ntshona.
  - **ISebe lezoLimo noPhuhliso lwasemaPhandleni laseMntla-Ntshona**
    - Abalimi abayi-26 (izixhobo zomntu ngokwakhe);  
ngokunjalo
    - Abalimi abayi-83 (izixhobo ze-DARD).
- Inkqubo yamasebe yenxaso yokuqhuhu ushishino  
yinkqubo ende efuna inkuthazo nokuzinikela ukuze  
igqibek. Ingumceli-mngeni ngeendlela ezininzi,  
kodwa ubukhulu becal, iyanelisa.

Imazini yakwaGrain SA  
yophuhliso lwabavelisi

## FUNDA NGAPHAKATHI:

- 6 > Ulawulo olukhokelela kwimpumelelo – ukuze kuqjinisekiswe isityalo esinenzuko
- 9 > Lubalulekile ukhuselo kwindawo yokusebenzela
- 11 > Mazi...uRalph Swart



10



12



## UMakhulu uJane uthi...

Sisikeleleke kakhulu ukususela ngeNkomfa ska-2012. Kweli xesha kulo nyaka uphelileyo sinike ingxelo ngabalimi abayi-16 baseFree State ababexhotyisa ngamandla okuqhuba ishishini – kwelipohpeha-ndaba sikwazile ukunkika ingxelo ngabalimi abayi-142 kumaphondo amathathu abaxhotyisa ngamandla okuqhuba amashishini abo. Hayi inyhweba engako yokuba yinxenye yolu Iwahlulelwano lungummangaliso norhulumente olunefuthe elikhulu kangaka ebomini babantu kwindawo ezsismaphandleni.

Umsebenzi wokufama unzima kakhulu kodwa abalimi bayakwazi ukondla bonke abemi behlabathi – abalimi bebesoloko bekwenza oko kwiinkulungwane zeeminyaka. Imikhwa yemozulu ibonakala iguquka kwaye kufuneka simelane nemozulu ebaxekekileyo kakhulu kunexesa langaphambili. Ukhula luya ngokumelana neztishabalali zalo, ngokunjalo ziyanuya neendleko zala machiza. Siyakubulela ukuba ixabiso lezityalo nalo linyukile kuba abalimi abasebenzayo bayakwazi ukufumana iinzuso ezibaxolisayo ngemizamo yabo.

Omnye wemiceli-mingeni esijongene nayo ekuxhotyisweni ngamandla okuqhuba ishishini kukwenza isigqibo ngokuba kufuneka sithenge iitrekta ezintsha nezixhobo zokusebenza kuphela na, okanye ngaba kufuneka silondoloze izixa ezikhulu zemali ngokuthi sithenge oomatshini asebesetyenziswe. Izinto ezintsha ziduru, kodwa ke zikhola ukuthembeka, kodwa kuthelyne icala, ininzi imali enokulondolozwa xa kuthengwa impahla eseyisetyenzisiwe, kodwa ukwaphuka kwazo kuyakhathaza ngakumbi kwixesha lonyaka eliakelkileyo.

Kwinkqubo yethu, sikholelwa ekubeni kufuneka sichthe imali ngobulumko kangangoko sinako – akufuneki ukumosha kuba sisazi ukuba urhulumente usinika imali. Iziggibo esenzenzayo mafizane nezo besiya kuzenza xa besisebenzisa imali yethu.

Kunzima kakhulu ukukuthethelela ukuthengela umlimi osakhasayo iitrekta ezintsha zodwa nezixhobo zokusebenza – utyalo-mali lokuqalisa ishishini alunabulumko. Abalimi abasakhasayo mhlawumbi banokwabelana ngezihobo ezitsha (bajongane nemiceli-mingeni yokwabelana), okanye banokufumana iitrekta nezixhobo esezietyenzisiwe ukuba basebenzise zona zodwa. Nokuba kukhethwa eyiphi indlela iya kuba khona imiceli-mingeni. Nceda khawucingi-sise ngalo mbandela – kufuneka sense iziggibo ngokudibanisa iintloko ngemibandela efananale njengoko sisebenzisa imali yoluntu.

Masibe nethemba lokuba izityalo ezipunwa kulo nyaka zingumvuzo wawo onke amalinge enziwe ngumfama ngamnye – okondla usapho Iwakhe, uluntu Iwakhe nelizwe lakhe. Njengabalimi, masikhumbule igalelo elinoncedo esilifaka kwilizwe lethu – siyakubulela ukutya esikutay!



## Ukwenza inkxaso yokuqhuba ushishino ukuba isebezenze



litrekta nezixhobo zokusebenza ezithengiweyo nazi eKgoro Training Centre.

### Inkubo yokunkika inkxaso yoshishino limvumelwano namasebe

Kubalulekile ukuba nemvumelwano namasebe phambi kokuqalisa ngenqubo – sonke kufuneke sibe nomfanekiso ocacileyo wenjongo esifuna ukuyiphumeza. Siziylile saphinda saziyla iimvumelwano namasebe, zimvumelwano ezo bezizixela ngokucacileyo iindima noxanduva Iwawo onke amaqela – abalimi, amasebe ne-Grain SA. Kubalulekile ukuqinisekisa ukuba wonke umntu uyayiqonda ikhontrakthi nokuba onke amagatya ayo anako ukwenzeka. Onke amaqela mawakhuselw, kodwa ngaxeshanye, onke amaqela afanele ukukwazi ukuziphendulela ngendima yawo kule nkqubo.

### Ukukhethwa kwabalimi

Ukukhethwa kwabalimi ngowona mbandela onzima kakhulu nowona ekuphikiswana ngawo kule nkqubo iphelele – ngubani onemfanelo yokunkwa inkxaso yokuqhuba ushishino? Xa kufikelewa kulo mba wokukhetha, mininzi imicimbi eyahluka-hlukileyo. ISebe loPhuhliso IwasemaPhandleni nokuTshintshwa koMhlaba linqwenela ukubona iindlalifa zenqubo yokwabiwa kwemihlabo ngokutsha (zonke iinguuko zazo ezahluka-hlukileyo) zifumana uncedo. ISebe lezoLimo noPhuhliso IwasemaPhandleni linqwenela ukubona imveliso eyandayo nokuvuleka kwamathuba emisebenzi. I-Grain SA inqwenela ukubona abalimi abazinikeleyo nabaqeqliwego befumana uncedo. Kwakhona, kukho abo banonxulumano olugqibileleyo nezopolitiko nabasebenzisa ezinye iindlela zokungena kuludwe. Kanti kukho nabanye abazizityebi ezikhulu nabemi kakuhle abakwazi-leyo ukufumana inkxaso yokuqhuba ushishino. Ngokuqinisekileyo oku akufanelekanga.

Nangona kunjalo, njengeGrain SA sibe nethamsanqa kuba sikwazile ukukhetha abanye abalimi abayinxalenye yenqubo yethu kwimin-

yaka eliqela – kwaye oku kuge yimpumeleo yethu enkul. Aba balimi bayile kwiintlanganiso zamaqela ofundonzulu, bazibonile iimvavayo eziboniswayo, bayifumene nenkxaso yeefama zabo ngabanye, bayile nakwizifundo zoqeqesho eziliqela bazifumana neeleta zeendaba zenanya nganye zePula/lmvula kwiminyaka ngeminyaka – bazazi kakuhle izenzo ezichanekileyo zokusebenza kwaye bafuna ukwenza izinto ngendlela efanelekileyo.

### Ukulungiswa kwezcwangciso zeshishini

Bakuba bechongiwe abalimi, kufuneka silunge isicwangciso esinokwenzeka seshishini – ngokwemida yohlaho Iwabiwo-mali. Siyazama ukubonelela ishishini lokufama ngokweenkalo zonke nokuncedisa umlimi ngamnye ukusebenzisa ubutyebi bendalo akwaziyo ukubufumana ngeyona ndlela ifanelekileyo. Kwiziganeko ezithile, isiqulatho sesicwangciso seshishini sikhokelwa lugqaliselo oluthile Iwesebe okanye luhlahlo Iwabiwo-mali olukhoyo.

Abanye abalimi bafikelela kuphela kumhlabo ongangeehektare eziyi-100, logama abanye befikelela kongangeehektare eziyi-1 000 – oku kuneempembelelo kakhulu kwiziqulatho zesicwangciso seshishini. Akukwazeki ukunkika inkcazo ngentengo yazo zonke izixhobo ezitsha neetrekta ezithengelwa umlimi onokulima iihektare eziyi-100 kuphela – oko kungaba yintengo eduru kakhulu yiloo nto kuthengwa izixhobo esezietyenzisiwe kodwa ezisalungileyo. Kodwa nalapho kukho imiceli-mingeni eyile – izixhobo esezietyenzisiwe maxa wambi azifumaneki lula kwaye zifuna ukulungiswa zisafika. La ngamava okufunda alungele abalimi, kodwa abanye abalimi abanambla wokufunda, njengoko befuna abakubonayo “okukokona kukhulu nokukokona kubalaseleyo” kwayo yonke into!

**Ukuchongwa kwabacebisi**

Abacebisi bayinxaleny ebaluleke kakhulu yenqubo yokunikwa kwenkxaso yoshishino. Kubaluleke ngenene ukuchonga abantu abalungileyo nokuzi-bandakanya nabo – abo banamava okufama, “habantliziyo enothakazelelo” ukufuna ukunceda umlimi osaphuhlayo, ixesa lokwenza umsebenzi, abantu abathembekileyo ekunokuxhomekekwa kubo nabazimiseleyo ukusebenza ngokwesicwangciso-nkqubo esimiselweyo. Kufuneka bafumane uqequesho ukuze baziqonde iinkqubo zokucebisa nezokuthengwa kwempahla.

**Ubudlelwane namagosa esolulo**

Kwiminyaka eliqela edlulileyo, amagosa esolulo eSebe lezoLimo noPhuhliso IwasemaPhandleni abe phantsi koxinzelelo lokungawenzi umsebenzi wawo nokungazithembi. I-Grain SA ilubone olu Iwahlulelwano Iwayo namasebe njengendlela yokwakha ubudlelwane namagosa esolulo ngokunjalo lunchedisa ngokubaxhobisa nangokubuyisela indima yabo phakathi kwamaqela oluntu. Sisebenze nzima ukwakha obu budlelwane, naxa ngamanye amaxesha beb-

unemiceli-mingeni, njengoko amanye amagosa esolulo ebona inkqubo yethu njengengungqisa izikhundla zabo.

**Ubudlelwane bokuthembana noumlimi**

Inyaniso yokuba isebe likunike imali yenkxaso yokuqhuba ushishino asiso-siqinisekiso sokuba abalimi banobudlelwane nawe – ukuthembana kuyasetyenzelwa kwaye kuthatha ithuba. Sisebenza nzima sibonisa abalimi ukuba enyanisweni siyafuna ukubancedisa ukuba babe nempumelelo kwaye babe ngabalimi abangenluxhomekeko.

**Ukulawula imali**

Ukufumana isixa esikhulu semali nakweliphi isebe likarhulumente kukhatshwa luxanduva olukhulu kwaye kunyanzelekile ukuba kubekho inkqubo echaneke nesebenza ngokuggibeleyo, ingabonisi ukuphathwa kwemali kuhpela, kodwa ikhuphe iingxelo ezifunekayo. Sibe nethamsanqa lokubandakanya iinkonzo zakwaPricewaterhouseCoopers kweli

*ITheyibhile yoku-1: lingqokelelo zamanani zenkqubo yenkxaso yokuqhuba ushishino*

		ISIXA SIPHELELE	NW 83	NW 26	NW 14	FS 16	MP 2
			DARD	DARD	DRDLR	DRDLR	DRDLR
<b>ABAQESHWA/UKUDALWA KWAMATHUBA EMISEBENZI</b>	IMISEBENZI ESISIGXINA	<b>369</b>	181	65	48	65	10
	IMISEBENZI YAMATHUBA ATHILE	<b>260</b>	111	27	64	58	
<b>IMPAHLA YEXABISO ECHAZIWEYO</b>	UMHLABA OLIMEKAYO ANOKUWUFUMANA UMLIMI	<b>20 744</b>	10 453	4 195	2 874	2 752	470
	UMHLABA WOKUTYISA ANOKUWUFUMANA UMLIMI	<b>16 958</b>	9 046	1 390	2 780	2 942	800
<b>IMPAHLA YEXABISO (ISISHWANKATHETO)</b>	IMPAHLA ENKULU	<b>3 358</b>	1 923	761	461	854	213
	IMPAHLA ENCINANE	<b>2 689</b>	1 281	360	119	784	75
	ITREKTARA (AMANANI)	<b>1 049</b>	139	77	44	56	5
	EZINYE IZITHUTHI (INANI)	<b>194</b>	86	36	14	44	2
	IZXHOBO NOOMATSHINI (INANI)	<b>931</b>	459	299	115	244	14
<b>IMVELISO YOMBONA</b>	IIHEKTATE EZIZA KULINYWA KWELI XESHA LONYAKA	<b>7 562</b>	3 395	1 300	1 592	1 035	240
<b>IMVELISO KAJONGILANGA</b>	IIHEKTATE EZIZA KULINYWA KWELI XESHA LONYAKA	<b>9 999</b>	5 863	1 805	1 043	1 258	30
<b>IMVELISO YEEMBOTIYI EZOMILEYO</b>	IIHEKTATE EZIZA KULINYWA KWELI XESHA LONYAKA	<b>60</b>					60
<b>INGQOLOWA</b>	IIHEKTATE EZIZA KULINYWA KWELI XESHA LONYAKA	<b>128</b>				128	
	IIHEKTARE ZISONKE	<b>17 749</b>					

# Ukwenza inkxaso yokuqhuba ushishino ukuba isebenze

linge kwaye zisincedisile ngokusekwa kwenqubo yobalo olusekwe kwi-intanethi nangolawulo Iwamaxwebhu.

## **Ukuthenga**

Inxalenyenqubo yophuhliso kukuqinisekisa ukuba kwakufika ixesha elithile, umlimi uya kukwazi ukuqhuba ishishini yedwa njengomlimi orhwebayo. Ngoko ke, kubaluleke kakhulu ukuqinisekisa ukuba umlimi uyaboniswa indlela yokufumana amaxabiso athelekisekayo nokuthenga kuthungelwano Iwabax-hasi bendawo akuyo – umlimi makayazi indawo anokufumana kuyo uncedo namacebiso lakuba ligqithile ithuba lenkxaso yoshishino. Sizame kangangoko ukufumana amaxabiso amathathu ngazo zonke iintengo ukuze ke ngoko ibe ngumlimi owenza isiggibo ngendawo afuna ukuthenga kuyo impahla. Akukho zintlawulo zenziwa ngaphandle komtyibelo womlimi kwi-odolo yakhe – ngale ndlela sinako ukuqiniseka ukuba umlimi uyakwazi okuthengwayo kwaye unika imvume yakhe ngezinto ezithengwayo.

## **Ukunika ingxelo**

lingxelo zemali nezeengqokelelo zamanani ziyafunwa ngamasebe nayiGrain SA – linyanzelo elingenakuphikisa ukuba iingxelo ezichanekileyo nezhilazi-wiyeo zisoloko zifumaneka ngawo onke amaxesha.

## **Ukusombulula iingxaki**

Umsebenzi wasefama ungumceli-mnjeni kwaye iingxaki azinakuthinteleka – siyazama ukusombulula zonke iingxaki ngokovela kwazo sisombulule naziphi iziganeko. Kutshanje bekukho uhlaselohomkhosi wemibungu emboneni kwiPhondola laseMntla-Ntshona – oku kudinge inyathelo elikhawulezileyo phambi kokwenzeka komonakalo omkhulu kakhulu emboneni.

## **Ububanzi nefuthe lenqubo kulo nyaka**

Kwithuba langoku sisebenza “namaqela” amahlau ahluka-hlukileyo abalimi – iinkxaso-mali ezahluka-hlukileyo ezivela kumaphondo ahluka-hlukileyo. Uggaliselo Iwenkxaso yokuqhuba ushishino lusekuyilweni kwengeniso, ukusetyenziswa komhlaba, ukueliswia kokutya nokugxothwa kwentswelo – yiloo nto kukho iingqokelelo zamanani kwi**Theyibhile yoku-1.**

### **Imiceli-mingeni**

#### **Okulindelekileyo**

Njengoko sisebenzisana nabantu, kukho in-

gxaki yokuba le nkubo iphelele yenza ukuba abantu balindele lukhulu kuyo. Bakuba bevile abantu ngenkxaso yokuqhuba ushishino enokubakho, basuka bayifune kwangoko, kwaye sifumanise ukuba asizizo zonke izinto ezenzeka njengoko bezinjalo izicwangciso. Ngamanye amaxesha amasebe athatha ixesha elide ukuhlawula imali zize iindlalifa zikruqlwe nguye wonke umntu.

## **Ixesha elifanelekileyo lokukhutshwa kwenkxaso-mali**

Amasebe nawo asebenza ngomqukuqelo wemali esesandleni ehamba ngokwamaxesha acwangcisiweyo kanti kaninzi imali ingaphuma emva kwexesha lokulungisela ixesha elizayo lonyaka. Ukuthenga kunokwenzeka kuphela emva kokuba seyifunyenwe imali – kanti ke nempahla kusenokwenzeka ukuba ingabikho xa ifunwa. Ukuthengwa kweetrektara ezithile nezix-hobo zokusebenza kunokubambezela nako – xa imali ifike emva kwexesha, ixesha lokutyalala lisenokuphosakala.

Ukuthengwa kweetrektara nezixhobo zokusebenza kuyimfuneko phambi kokuba kulinywe – ukulima ke kona kuxhomekeke emvulen. Kwizigane-ko ezithile, xa lifika ixesha lokuba ukwazi ukuzithenga izixhobo, amasimi wona omile kwaye akusebenzeki kuwo. Kufuneka sikhumbule ukuba abalimi abaninzi abafumana inkxaso yochuba ushishino mhlawumbi khange bawuse-benzise umhlabo lowo kwiminyaka eliqela ngenxa yeengxaki, ngoko ke la masimi afuna ukulinywa aphinda-phindwe ukuze abuyele kwimeko efanelekileyo ukuze akwazi ukondla isityalo.

Kwezinye iziganeko, imvumelwano nesebe ixela ukuba ipesenti ethile yemali iya kuhaluwula ngomhla othile – isenokufika emva kwexesha, okanye ibe yinxalenyenqubo yemali ehlawulwayo. Oku kuza nenyen seti yemiceli-mingeni, njengoko kufuneka sivumelene ngendlela yokuchitha imali ekhoyo – logama sinethemba lokuba intsalela iza kukhawuleza ifunyanwe.

## **Ukuchongwa nokulawula kwabacebisi**

Kwamanye amaphondo kulula kakhulu ukumema nokunkira ubhambathiso kubacebisi babalimi abalungileyo nabanamava. Umzekelo, eFree State, abalimi abaphuhlayo baphakathi kwabalimi abarhewebayo kwaye kukho ubudlelwane obuncomekayo phakathi kwabo. Kwiindawo ezipanphandleni anzulu, bambalwa kakhulu abalimi abarhewebayo kwaye abacebisi kufuneka behambe imigama emide kakhulu ukuya kubalimi abasaphuhlayo. Oku akululanga.

Njengoko sekukhankanyiwe, kubaluleke kakhulu ukunkira ikhontrakthi kubacebisi “abalungileyo” abazinikeleyo kwinkqubo yenguquko.



UTIhepule Isaac Shashape noTshotetsi Jerremiah Mogapi, bobabini ngabalimi kwisithili saseDelareyville, nomcebisi wabo, uGert van Rensburg.

***Imiqathango malunga nokukhethwa kwabalimi***

Lo usoloko ungumbuzo ekunzima ukuwuba – sibe neengxaki ngabantu abangengobalimi bexesha elipheleleyo. Xa besiba yinxalenyen yenkxaso yokuqhoba ushishino, njengoko watsho omnye umcebisi, “bacinga ukuba bafumene amalungiselelo nenduna yefama”. Kwinkqubo yethu yophuhliso, sizimisele ngokufumanisa abalimi abangaxhomekekanga, nabanolondolozo kwaye asifuni “kulimela” abanye abantu abangekho nasefama.

Sikhe sadibana nazo neengxaki ngabalimi abangazithathi njengabani benkqubo – abazikhathaleli izixhobo abasebenza ngazo kwaye baziva ngathi banako ukonakalisa impahla karhulumente – abayiboni inkqubo yenkxaso yokuqhoba ushishino njengethuba elikhulu lokubanika ishishini lokufama elinenzuko nelilondolozekayo.

***Abasebenzi beefama abangenazakhono zobuchule eziphucukileyo***

Sifumanise ukuba ngenxa yezithintelo ezinobuzaza zemali, abalimi abaninzi abasaphuhlayo abanayo imali yokuhlawula abasebenzi babo umvuzo omhle wenyanga. Abanye bahlawula imali encinane baze bathembise ngemali ethe chatha emva kokuvuna isityalo. Ngelishwa, kubangela ubukho abasebenzi basefama bodidi olusezantsi kwifama ezininzi zabalimi abasaphuhlayo – abanasakhono sincomekayo bengenayo nenkuthazo. Akuba omnye waba basebenzi efumene uqequesho nezakhono zobuchule, uyahamba aye kufuna umsebenzi ophucukileyo kwenye indawo.

***Ixesha lemibhiyozo***

Ixesha leKrisimesi lifika ngethuba elibi ngokuphathelele kwimveliso yezityalo zasehlotyeni – abantu abaninzi eMzantsi Afrika bafuna ukuya ekhefini ukusela ngomhla we-16 kuDisemba kude kube phaya mhlawumbi ngomhla we-10 kujanyuwari – eli lixesha elibaluleke kakhulu lokutyalu izityalo zasehlotyeni, ukuhlakula, ukutshiza nokwenza umaleko wangaphezulu. Kukholisa ukuba nzima ukufumana abasebenzi abanothakazelelo ngomsebenzi logama umoya wemibhiyozo ezilalini unika ulonwabo.

***Imvula eziza emva kwexesha nezingaphazayo***

Ukulima iinkozo kuqhutya phandle emasimini kwaye umlimi uxhomekeke kwinceba yemozulu. Kulo nyaka, njengoko kwakunjalo nakunyaka ophelileyo, iimvula zifike emva kwexesha kwaye zingathembeki – abanye abalimi bafumana imvula encomekayo logama abanye abakufutshane kubo bengafumani nto. Nelanga likhe lagqatsa kakhulu, kwaza oko kwenza ukuba ukumilisela kwezityalo, ngakumbi oojongilanga, kubo nzima (batsha bade bafe xa behluma bephumela ngaphandle emhlaben). Sikholelwu ekubeni zonke ezi ziganeko zemozulu zisisiphumo sokufudumala ehlabathini jikelele. Kanti akufuneki kananjalo sizilibale iziganeko zesicho tho nezikhukula zemvula – ngakumbi xa kutyalwa.

***Linkonzo zabaxhasi bempahla yamalungiselelo***

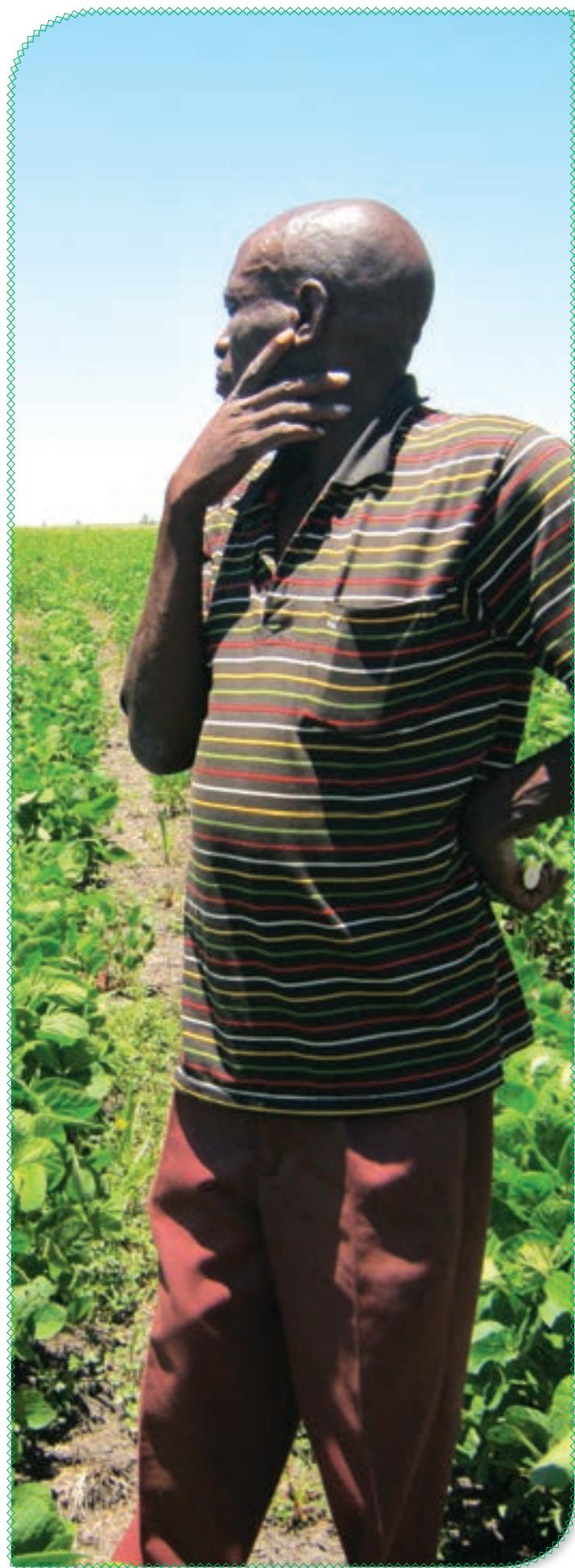
Ngelishwa asingawo onke amashinini ajolisa ekunkweni kweenkonzo – baninzi abenza izithembiso abangakwaziyo ukuzihlangabeza.

***Ububanzi bomsebenzi wolawulo***

Ngokuya besanda abalimi, imisebenzi yengqesho iyanda nayo kune neyengxelo – lo ngumba ofuna ingqwaleselo enkulu kwinkqubo iphelele, kwaye ububanzi bomsebenzi wolawulo abufanelanga kuthathwa kancinane.

***Ikamva***

Siyazonwabela kakhulu iinguuko eziziswa yinkqubo yenkxaso yokuqhoba ushishino – inefuthe elinamandla xa isenziwa kakuhle. Siyathembuka ukuba ubudlelwane obulungileyo obukhoyo phakathi kweGrain SA namasebe buya komelela ukusuka emandleni ukuya kwamanye amandla angaphezulu ukuze siyifeze injongo yethu thina sonke, “silicandelo lezolimo elimanyeneyo nelinenenkqubela”.



# *Isirijeli zasebusika*

## **Ulawulo olukhokelela kwimpumelelo – ukuze kuqinisekiswe isityalo esinenzuzo**

**EYONA NJONGO IPHAMBILI KULAWULO LWEZITYALO ZENGQOLOWA EMVA  
KOKUTYALA KUKUHLOLA UPHUHLISO LWESEITYALO UKUZE KUTHINTELWE  
NAZIPHI IZOYIKISO ZALO NALUPHI UHLOBO EZINOKUBA NEFUTHE ELINA-  
MANDLA NGOKUNJALO ZINCIPHISE ISIVUNO NENGENISO EKUGGIBELENI.**

Imveliso yengqolowa inciphe nge-14% kwiindawo ezithile kulo nyaka wemveliso njengoko abalimi besiya ngokulima ezinye izityalo. Ixabiso lengqolowa lihlide xa kuthelekiswa neendleko ezandileyo zokuyivelisa kumaxesha ambalwa onyaka adlulileyo apho abalimi balahlekelwayo kwishishini lengqolowa.

Abalimi abaninzi bandise ummandla wezityalo zasehlotyeni ezifanele ukulinywa kwiifama zabo. Esi sigqibo sinokuba nefuthe kwishishini lokufama ngeendlela ezalhuka-hlukileyo kubandakanya ukuncipha kwezityalo eziziinkozo eziveliswa kwifama nganye, noxinzelelo lokulima izityalo zasehlotyeni, meko leyo enokwandisa umngcipheko wemali xa ixesha lonyaka elilandelayo likunyaka wembalela. Amandla etrektara afunekayo ukuze kulinywe izityalo zasehlotyeni kwithutyana lemozulu eyiyeyona ifunekayo asenokuda nganeno njengoko ifama ifanele ukuwunabisa umsebenzi wayo emasimini omhlaba osebenzayo nolimekayo wezityalo zasehlotyeni nezasebusika kwithuba lonyaka omnye wokufama.

Abanye abalimi bakhetha ukulima izityalo ezeluhlaza ezikukutya kwempahla endaweni yengqolowa yomhlaba owomileyo. Ucwangciselolwendawo elimekayo kwezi fama luthande ukuba nolungelelwano phakathi

kwezityalo zasebusika nezasehlotyeni. Indawo eluhlaza yesondlo iya kufumaneka ukuze kulinywe ingqolowa yexesha elilandelayo lonyaka xa amaxabiso enokuhlala ephezulu ngokwaneleyo kangangendalela efaka inzuzo emva kohllalutyo lomda wengeniso epheleleyo yonyaka ngamnye.

Kwabo balimi bebelime ingqolowa kulo nyaka emasimini alifusi abelungiswe kakuhle nabenenkufuma okwaneleyo kwicala lenkangeleko yomhlaba mhlawumbi kweli banga anethuba eliggibeleyo lengqolowa ehlakulelwake kakuhle.

Ngethuba lokubhala eli nqaku amaxabiso eSafex engqolowa exesha elizayo phakathi kuka-Agasti, Septemba, Disemba nangoMatshi agxile phakathi kwe-R2 763 ne-R2 811 ngetoni nganye. Ukuba umahluko wothutho oqhele ukuba yi-R200 ngetoni nganye uyaxhuzulwa ngoko ke ixabiso lasekuggibeleni lengqolowa ehleliweyo ye-B1 ye-R2 565 lingafumaneka epokothweni yomlimi.

Emasimini alifusi agcinwe kakuhle anesakhono esiphezulu nangokulima umhlanganiswla okhethwe ngokuchanekileyo eso sityalo sinokuba nenzuzo kulo nyaka. Nantsi eminye yemibandela ephambili nebalulekileyo eya kuba nefuthe kwizigqibo zolawulo eziya kuthathwa neziya kuba neempembeloleo ezungileyo kwisivuno sokugqibela esifumanekayo njengoko kuchazwe ngezantsi.

### **Ukukhula nophuhliso – ukuhlola ibanga langoku, uphuhliso nesivuno**

Ingqolowa yasebusika sisityalo sexesha elipholileyo lonyaka kwaye ikhulla kakuhle phantsi kwamaqondo aphakathi kodwa iyakwazi ukumelana



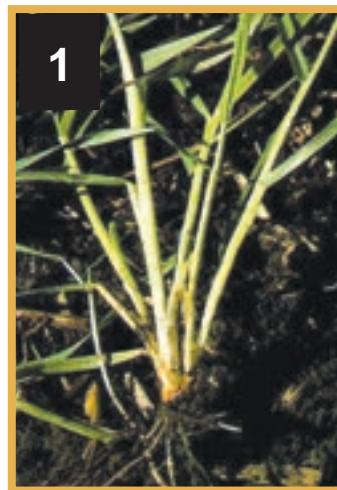
Ukuhlakulela iziqalelo zamakhasi engqolowa yasebusika kuselithuba eTweespruit eFree State eseMpumalanga.



Ukuqoshelisa ukuhlakula okwensiwe kwangoko ngokwemiqolo. linkozo zengqolowa zazilinywe kubunzu obulungileyo ukuze iingcambu ezinika inkxaso zipuhle phantsi kweziqalelo zamakhasi ngazinye.



Imiqolo elinyiweyo ebonisa ukuhlakula okulungileyo okungashiyanga luhkhula nolubonisa ukutshatyaliswa okusebenzayo kokhula ngethuba lefusi nan-gelokutalya.



1



2

nemozulu enengqelete neshushu. Oku komelela kwenza ukuba ingqolowa iwanyamezele amaqondo abanda kakhlulu asebusika, iiqabaka ezifike mva zasentlakohlaza amaqondo obushushu aphezelu asehlotyeni kune neemeko zembalela ngo-Oktobha, ngoNovemba nangoDisemba. Ingqolowa kananjalo, ifuna ingqelete ukuze ihlangane kakuhle ikwazi ukudibana nokudubula kweentyatyambo ukuze imbewu ikwazi ukumilisela entlakohlaza. Ukukhula kwengqolowa enyanisweni kuphela kumaqondo omkhenke e-0 Centigrade.

Xa uhlalutya amabanga esityalo sakho sengqolowa kufuneka ube uwaqwalasele amabanga alandelayo okukhula kwesityalo sakho. Uku-dubula okukhokelela kwizithole, emva koko kube libanga lokuqala lokukhula kwesityalo, okulandelwa, kukubumbeka kwamakhasi, ukuqubuda kwibanga lasebusika, amabanga okudibana kwamalungu, ukulungela ukuvuthwa, ukuvuthwa nelokudubula kweentyatyambo. Xa sivuthiwe kupuhla iinkozo zidlule kwibanga lobisi, kwelentlama ethambileyo, nakwelentlama elukhuni sibe sesivuthiweyo esiqwini. Kweli banga isityalo sinokuvunwa xa isiqulatho sokufuma esaneleyo silahlekile ukuze sibe nokufuma kwe-13,5%. Ukuba uyakwazi ukufikelela kwiindawo zobonelelo zokomisa, isityalo sinokuvunwa xa sinokufuma kwe-15% ukuze umngcipheko wefuthe lemvula eggithisileyo okanye isiphango licutheke kwisityalo.

Alinakuze likushiye ixesha lokwemba umngxuma wembonakalo yecala ukuze uphuhsilo Iwezityalo zengqolowa luqwalaselwe phantsi kweemeko zokufama emasimini akho. Luluvo olulungileyo ukuqwalaselwa ukupuhla kweengcambu ezinika inkxaso kwinyanga kaJuni, ngoJulayi nango-Agasti. Ubunzu beengcambu ezizezonza zinzulu nabo bunokuqwalaselwa. Kunokuthathwa inqalelo yawo nawuphi umaleko wesidibi esilukhuni kwimbonakalo yomhla-

1. Izityalo zengqolowa zeqela lokuqala lezixhobo zokuhlakula aphi sezikhulile khona zada zafikelela kwithuba lokumbuka kwamaqhuqhuva ekuqaleni kokululeka kwasikhondo.

2. Esi sityalo sengqolowa sesikwibanga eliphambili kuneso sisemfanekisweni wokuqala kuba ukwanda kwasikhondo sekuhambele phambili, kungako kukho amaquaqhuva amanini kanti nokomelela kwasikhondo sekubonakala. Isityalo sibonisa ukubumbeka okomelele kakhlulu kweengcambu ezinika nezifunka kumatzhini ngamnye wokuhlakula ukuze kubekho amanani aphezelu embewu kwisikhwebu ngasinye.

ba ukuze kuqhutywe imisebenzi echanekileyo yokuhlakula emva kokuvuna, ngokwenza njalo kuqhekezwe umaleko wesidibi esilukhuni.

Uvavanyo Iweemeko zokufuma kwimbonakalo yomhlabo iphelele kune nokubalwa kwezixhobo zokuhlakula ngemitha esisikweri luya kunika umlimi ufifi Iwesivuno esinokubakho. Isakhono sesivuno siya kwalatha ukuba ngaba mhlawumbi kufanelekile na ngokoqoqosho ukutshabalalisa ukhula nezinambuzane ezonakalisa izityalo, ukuze kuqinisekiswe ukuba isityalo siya kuba ne-sivuno esithile. Isivuno esinokubakho naso siya kunceda kwisigqibo malunga nobukhulu besityalo obufanele ukuthengiswa. Ukuba iimeko zokufuma noku-phuhla kwesityalo kuncomeka kakhlulu umlimi unokusinga ngokungena kwiik-hontrakti zexesha elizayo ngokuphathelele kwinxalenyey esityalo sakhe.

### **Ukubek'iliso ekupuhuhleni kweengcambu nohloho Iwesakhono sesivuno**

Ubukhulu becalo lomxokomelwano weengcambu kubomi buphelele besityalo sengqolowa buziingcambu ezinika inkxaso okanye iingcambu ezikhaphayo ezikhulu ukusuka kumaqhuqhuva angaphantsi komhlaba kwisikhondo esingundoqo nakuzo zonke izixhobo zokuhlakulela. Umsebenzi wezi ngcambu kukuzinzisa isityalo nokufunxa amanzi kune nezondlo eziziityuwa. Inkoliso yeengcambu zikwiisentimtha eziphezelu eziyi-15 kodwa ezinye zinokugqb-hozela ezantsi ukufikelela kwiimitha ezili-1,5. Ukuba uvavanyo Iwezityalo

# Ulawulo olukhokelela kwimpumelelo – ukuze kuqinisekiswe isityalo esinenzuzo

Itheyibhile yoku-1: Umzekelo wesivuno esilindelekileyo ngehektare nganye

Inani leziqalelo zamakhasi ukusuka esikwerini esixwese umqolo, ukusuka ekoneni ukuya kwenye	200
Inani leenkozo eliqikelelwayo ngesikhwebu ngasinye – ezelungele ukuvunwa	32
linkozo ngemitha esisikweri nganye	200 x 32 = 6 400 yeenkozo ngemitha esisikweri nganye
Linganeno ngeepesenti ezilishumi njengomda wemposiso	5 760 yeenkozo ngemitha esisikweri nganye
Yahlula esi siphumo ngefektha yesi sibalo $3\ 500 = 5\ 760 \div 3\ 500$	165 yeetoni ngehektare nganye

zakho luthila iingambu ezinika inkxaso ezipuhla ngamandla kwiziqalelo zamakhasi kodwa kungabikho maleko wesidibi esiluhkuni okanye wekhuba kunokcingeleka ukuba xa zinokuqhube iimeko ezelungileyo zokukhula nezemozulu, iziqalelo zamakhasi ngazinye ziya kukwazi ukuvelisa isikhwebu esomeleleyo sengqolowa.

Eyona ndawo ibalulekileyo yesityalo yileyo ekhuselwego ngaphantsi komhlaba kubunzulu be-25 mm. Iziqalelo zamakhasi ngazinye ziya kuba nendawo yokukhula enokuvavanya ngokuncothula isityalo nokucazu-lula iziqalelo zamakhasi ukuze kufumanek indawo yokukhula. Uvavanyo lwendawo yokukhula lunokuqhutywa ngamaxesha athile ukuze kujongwe ukuba kwenzeka ntoni kwisityalo.

Isivuno esinokubakho sengqolowa sifumaniseka kwiiveki ezimbawla emva kokutyalala, oko kuxhomekeke kubunzulu bokutyalala, ekufumeni komhlaba nasekuchumeni. Uphuhliso lokugala lweeseli zeenkozo zengqolowa lunokubonwa ngokusebenzia iglasi ekhulisayo kuze oko kuniike ulovo olulngileyo lobukhulu basekuggibeleni bezikhwebu xa zivela, emva kwebanga lokulungela ukuvuthwa.

Iziqalelo zamakhasi eziqale ukukhula kwiiveki ezimbawla emva kokutyalala ziba mcaba ekuqaleni kwengqeles yasebusika lo gama iingambu ziqhuba ukukhula. Xa iimeko zemozulu ziya ngokufudumala kwinyanga ka-Agasti noSeptember iziqalelo zamakhasi ziguquka ukusuka kwimo yokuqbuda ziqalise ukukhula zijonge phezulu njengamaggabi agguma izikhondo akhula abe made ukuze isikhondo soluleke phakathi kwamaqhuquhu amaggabi.

Inani leziqalelo zamakhasi liya kwalathwa sisantya sokukhula kwembewu ngemitha yesikweri ngasinye nangobubanzi bokupuhla kweziqalelo zamakhasi kwisityalo ngasinye. Kungenzeka ukuba kubekho iziqalelo zamakhasi ezilishumi ngesityalo ngasinye xa kukho ingqolowa ende yefusi etyalwe ngoJuni.

## Uhloho Iwesivuno

Eyona ndlela ilula yokuhlol isivuno sengqolowa nakweliphi ibanga kukkanzenza imitha esisikweri ukususela kwintsimbi engangeemilimitha ezisib-hozo eneehinji ezimbini kumacala ajongeneyo. Isikweri sinokugotywa lula ukulungiselela uthutho. Isikweri sinokubekwa neekona ezimbini ezixwesi-leyo emqolweni ukuze imiqolo ekufutshane yengqolowa ibe kwisiqingatha esingasentla nesingasezantsi sesikweri esibekiweyo. Iziqalelo zamakhasi zinokubalwa ziphindha-phindwe ngenani eliqikelelwayo leenkozo eziza kufumaneka kwisikhwebu ngasinye. Musa ukubala naziphi iziqalelo zamakhasi ezityheli okanye ezisontekileyo ekunokwenzeka ukuba zingabi zizikhwebu ezipheleleyo zengqolowa. Njengoko iziqalelo zezikhwebu zikhula ukuya phezulu, indawo yokukhula yesikhwebu esiphuhlayo inokufumaneka ukuze kuqikelelwie inani elinokubakho leenkozo eziya kuveliswa. Isiphumo sinokuncitshiswa nge-10% ukuze sibe sesiqhelekileyo emva koko sahlulwe

**Olu phawu olulodwa Iwenzeke ngenxa  
yagalelo lakwa Winter Cereals Trust.**

ngesigxina se-3 500. Impendulo iya kukunika ufifi Iwesivuno sokugqibela ngehektare nganye. Umzekelo uboniswe ngezantsi. **Itheyibhile yoku-1.**

Inani eliqikelelkayo leenkozo zesikhwebu elingu-40 liya kuba nesiphumo sesivuno esiqikelelwayo seeton eziyi-2,05 ngehektare nganye. Kuya kubonakala ke ngoko ukuba inani lezhikhwebu linokuba nefuthe elikhulu kwisivuno sokugqibela.

Isikweri sinokubekwa kwiindawo ezininzi njengento enokwenzeka emasimini apho ukukhula kubonakala njengokukhula okumele yonke intsimi. Iziphumo ke ngoko zinokwenziva njengezesiqhelo ukuze kufunyanwe ingiqikelelo engumzekelo wesivuno sokugqibela sentsimi ethile. Xa ehloliwe onke amasimi umlimi uya kuba nofifi olubanz iwasivuno siphelele kune nengeniso enokubakho yesityalo.

Khumbula ukuba amanani eziqalelo zamakhasi ayanda ukufikelela kwi-300 ngemitha esisikweri nangaphezulu, isityalo sengqolowa, phantsi kweemeko zemimandla eyomileyo, sizilungiselela ngokunciphisa amanani anokubakho eenkozo zesikhwebu. Uluhlu lunokuba phakathi kweenkozo eziyi-55 ukuya kweziyi-24 ngesikhwebu ngasinye kwaye luxhomekeke kakhu-lu kwiimeko eziqale kubandakanya iimeko ezigqubayo zokufuma kune namathuba obushushu nawembalela, ngakumbi ngenyanga ka-Oktobha, phambi kwethuba lokuvuthwa. Amanani aya kuchaneka ngakumbi xa isityalo sikhula ukusuka kwibanga leziqalelo zamakhasi, ukudibana kwamalungu, ulungela ukuvuthwa ukuze ekuggibeleni ngokudlula kwibanga lokudibana kwamaggabi kude kuge kumabanga okuvuthwa.

Ngokwenza oku rhoqo xa uzingela ukhula nezinambuzane ngokunjalo, kuhulu okunokufundwa ngemeko yesityalo. Abalimi "amanyathelo" banako ukwalatha iziphumo zesivuno sokugqibela kumaxa amaninzi.

## INQAKU LINIKELWE NGUMLIMI OTHATHE UMHLALA-PHANTS



# Lubalulekile ukhuselo kwindawo yokusebenzela

**IFAMA OKANYE UMZI NGAMNYE UNENDAWO OSEBENZELA KUYO. KULINDELEKE UKUBA UMQESHI NGAMNYE ATHOBELA UMTHETHO, NOKUBA INDAWO ASEBENZELA KUYO INKULU KANGAKANANI.**

Umhetho ubalula iimfuneko ezahluka-hlukileyo afanele ukunamathela kuzo umqeshi. Ezinye zezi mfuneko zibandakanya ezilandelayo:

- Izixhobo eziphathekayo ezisebenza ngombane;
- Ileli;
- Izixhobo ezingasebenzi ngombane;
- Imixokomelewano yombane; kananjalo
- Izilumkiso zomlilo, njalo njalo.

Zonke izilumkiso ezikhankanywe ngasentla zikhatswa ngamathuba ohlolo enyanga nganye ngokwasemthemthweni. Kwezinye iziganeko kubakho uhlobo lwayo yonke imihla.

Kukho izixhobo ezithile zokusebenza kwindawo yokusebenzela ezifanele ukusetyenziswa ngumsebenzisi oeqeqeshiwego kuhphela. Kudingeka ukuba umqequeshi onjalo abe nesatifikethi sesakhono. Xa indawo yokusebenzela ivumela ubhambathiso Iwabaxumi olubandakanya ukusebenzela ngaphakathi okanye kwiindawo ezithile ezibalulekileyo, luxanduva lomnini ukuquinisekisa ukuba aba basebenzi banesatifethi sonyang abasinikwe nguggirha oxhotyiselwe ukwenza ezi ntloblo zohlolo ngokwemigqaliselo yemeko ekubhekiselelwue kuyo yeMpilo noKhuselo kwiNdawo yeNgqesho.

Indawo yokusebenzela ngokunjalo idinga ukuba nomsebenzisi otyunjwe ngokwasemthethwni ngokunjalo noludwe lohlolo lokusetyenziswa kukamatshini oxinanisayo. Kubalulekile ukuba umatshini oxinanisayo ufumana uvavanyo loxinzelelo qho emva kweenyanga eziyi-36.

Kwindawo yokusebenzela enkuu aphi kukho iindawo zokutshisela iintsimbi eziliqela, kufuneka indawo nganye ibiyeleke kwaye ikhuselwe ngezinto zohlolo oluthile ezenzelwe ukukhusela ezi ndawo. Zonke iindawo zokutshisela iintsimbi mazibe naso isixhobo sokucima umlilo esisebenza kakuhle.

Indawo yokusebenzela ezisezifama mazibe neendledlana ezisecaleni ukuze abasebenzi abangasebenzi kwindawo yokusebenzela bangabi sesichengen sayo nayipi ingozi xa begqitha.

Xa kusetyenziswa iishelfu ezenziwe ekhaya, makungabekwa zinto zinzima njengesefu enzima kuba zinokuzaphula iishelfu kwaphuke nezinye izinto ezigqibela ngokuba yingozi kubasebenzi.

Kubalulekile kananjalo ukuchonga indawo enokhuselo aphi kunokugcinwa khona izinto ezingamanzi ezikhawulezayo ukuvutha. Ezi ndawo zikwadinda

ukuxhotyiswa ngeempawu zezilumkiso ngokunjalo nezicima-mlilo. Bonke abasebenzi kufuneka baqequeshwae bayazi indlela yokusebenzisa isima-mlilo ngexesha lonxunguphalo.

Kubalulekile nokunxiba isinxibo esifunekayo sokuzikhusela kwindawo yokusebenzela. Umnini okanye umphathi wendawo yokusebenzela unoxanduva lokunikela ngempahla yokunxiba edingekayo. Kubalulekile kananjalo ukuba umnini okanye umphathi wendawo yokusebenzela azi ukuba ukhuselo lweendlebe luyafuneka ukuze kuthotywe isandi ii-decibel zibe ngaphantsi kwe-85db. Kukho iintloblo ezahluka-hlukileyo zokhuselo lweendlebe kwindawo yentengiso – kubalulekile ukufumana izixhobo zokusebenza ezifanelekileyo.

Mazibekwe phezulu iimpawu zokhuselo kwaye kufuneka kuqinisekiswe ukuba akukho zithintelo zigcinwe phambi kwezi mpawu. Abamel bokhuselo kwindawo yokusebenzela mabaqinisekise ukuba ezi mpawu zisemehlwani abantu. Ikwaluxanduva Iwabameli bokhuselo abafanele ukuqinisekisa ukuba bonke abasebenzi banamathela emithethweni. Makuthathwe amanyathelo oluleko Iwabasebenzi abangayithobeliyo le mithetho. Abamel bokhuselo ngokunjalo bafanele ukuqinisekisa ukuba izixhobo zokhuselo zabo bonke oomatshini abashukumayo okanye izixhobo zisezindaweni zazo kwaye zilondoloziwe. Izixhobo ezishukumayo ezingakhuselwanga zinokubenzakalisa lula abasebenzi. lingozi ezilolo hlobo mazixelwe kwangoko.

Isinxibo sokhuselo (*protective clothing - PPE*) kufuneka sihlolwe ngenyanga nganye kanti xa singaphelelanga, umqeshi makanikele ngesinye simahla. Umntu onolu xanduva makaqinisekise kananjalo ukuba abasebenzi bayinxiba kakuhle impahla ingajingi xa besebenza ngoomatshini.

Kubaluleke kakhulu ukuba indawo nganye yokusebenzela ibe nesingxobo soncedo lokuqala aphi umsebenzi omnye okanye abaliqela beqeqeshelwa ukunika uncedo lokuqala. Isingxobo soncedo lokuqala kufuneka sihlolwe ngenyanga nganye ukuze kufakelwe okudingekayo xa kukho imfuneko. Xa kunokwenzeka ingozi, kufuneka kwensiwe uphando ukuze kufunyaniswe unobangela wengozi kuze kuthintelwe ko kwixesha elizayo. Ngokunjalo kubalulekile ukwazi ukuba xa kunokwenzeka ukuba umsebenzi alahlekelwe lilungu lomzimba njengomlenze okanye ingalo okanye asweleke njengesiphumo sengozi enxulunyaniswa nomsebenzi, oko makuxelwe kwiSebe labaSebenzi kwangoko.

**NGUCHARL SAAYMAN, UMBHALI KWIPULA/IMVULA**



# Uhlahlo Iwabiwo-mali – yimfezeko exabisekileyo esisixhobo solawulo

**UHLALHO LWABIWO-MALI XA LUSETYENZISA NGENDLELA EFANELEKILEYO LUSISIXHOBOSOLAWULO ESIKHULU ESILUNCEDO KWISHISHINI LAKHO, LO GAMA LUKHUTHAZA INGQEQUESHO YOKUPATHA IMALI KWISHISHINI LAKHO. UHLALHO LWABIWO-MALI LUNOKUBA SISIXHOBOSOKUKUNCEDISA UKUBA UFIKELELE KUGQALISELO LWAKHO.**

Kumanqaku exesha elidlulileyo sixoxe ngokuba luyintoni uhlahlo Iwabiwo-mali nangendlela yokuhlanganisa uhlahlo Iwabiwo-mali. Kuchaziwe ukuba uhlahlo Iwabiwo-mali sisicwangciso seshishini sethuba elifutshane esikholsa ukulungiselelwa unyaka omnye owahlulwe ngokwamathuba enyanga nganye. Uhlahlo Iwabiwo-mali lubalulwa ngokwemigqaliselo yemali okanye yezinto ezi-phathekayo nejoliswe kwirijongo zeshishini. Kukholisa ukuba kubekho izintlu ezahlukanisiweyo ngokomba ngamnye osentloko, miba leyo eshwankathelwa kuhlalho Iwabiwo-mali olusentloko olwalatha impumelelo elindelekileyo kwezemali njengoko iboniswa kwiCwecwe loLungelelwaniso lohlalho Iwabiwo-mali, kwiNkazo yeNgeniso nakwiNkazo yokuSetyenzisa kwemali.

Wakuba uzidubile ngokuhlanganisa uhlahlo Iwabiwo-mali, yingqiqo efanelekileyo ukulusebenzisa kakuhle njengesixhobo solawulo. Xa ulusebenzisa ngokuggibeleyo uhlahlo Iwabiwo-mali lwakho oko kuhuthaza ukuqequesheka kulawulo Iweshishini lakho. Njengoko ungumnini/umphathi weshishini lakho kusenokuba nzima ngamnye amaxesha ukuphinda ube "ngumlawuli" wesiqu sakho. Xa ishishini ilelakho nemali iyeyakho unako ukwenza into oyithandayo ngokunjalo imali uyisebenzise ngokwentando yakho. Ukuzipathha okunjalo kusisiqinisekiso sokuwa. Uhlahlo Iwabiwo-mali luyayizalisekisa le ndima yokuba "ngumphathi" wakho ukuze uliqhube kakuhle ishishini lakho. Ukulusebenzisa kuhuthaza ukuqequesheka ekufezeni yonke imisebenzi njengoko bekwenziwe kwicizwangciso ngokweendleko ezivumilekileyo zaloo msebenzi. Uhlahlo Iwabiwo-mali luya kukuncedisa ekubenitulawule ngendlela ebonisa ukuqequesheka ishishini lakho. Masikuchaze okugemizekelo embalwa.

Ngokuphathelele kumsebenzi wokuthenga weshishini lakho, uhlahlo Iwabiwo-mali luhuthaza ukukuthenga ngobuchule okudingwa lishishini lakho. Xa inkitho yakho iqhuba ngokohlahlo Iwabiwo-mali lwakho, iindleko ziyalawuleka ukuze kubekho ukuzibamba – ufunda ukuba akufanelanga kuchitha imali ngaphandle kokuqwalasela uhlahlo Iwabiwo-mali lwakho kuqala – ngoko ke isiqqibo sokuchitha imali usenza uziqonda iziphumo ezinokulandela ukuthenga ebekungacwangciselwanga nempumelelo yezemali yeshishini lakho.

Malunga neentengo zezinto ezsientloko (ukuthenga itrekta, izixhobo zokusebenza, iveni) uhlahlo Iwabiwo-mali luyamqequesha umntu ukuba angathengi ngendlela ebonisa ukungazibambi okanye ngendlela efane yazenzekela. Ukuba kuhlahlo Iwabiwo-mali lwakho ubucwangcisele intengo yeveni exabisa ama-R200 000, loo ntengo iya kuba sesikweni xa uqale ngokwenza isicwangciso emva kokuba uphengulule zonke iziphumo ezinokuba khona malunga nemali.

Xa unokwenza isiqqibo esikhawulezileyo sokuthenga iveni nokuba kungenxa yasizathu sini usenokubeka ishishini lakho liphelele esichengeni sokuwa kuba khange uziphengulule kakuhle zonke iziphumo ezinokuba khona emalini. Okuquekileyo kukuba intengo ebingacwangciselwanga njengale yenzive ngemali-mboleko. Xa uboleke mhlawumbi i-R200 000 ngenzala ye-10% ukuze ibuyiswe kwiminyaka emihlanu izavenga zenyanga nganye ziya kuba yi-R4 249. Inzala yolu tshintshiselwano yi-R54 965, ngoko ke oko kuthetha ukuba naziphi iinzuze ezenziwe kwiminyaka emihlanu ziya kuba nganeno nge-R54 965. Ngaphaya koko ubeka umqukuqelo wemali esetyenzwayo phantsi koxinzelelo, kaloku kufuneka ibe khona i-R4 249 ngenyanga nganye ukwenzela intlawulo yezavenga. Xa ungazihlawuli zonke izavenga oko kukwenzela igama elibi ukuze kuge nzima ukuphinda ufumane ityala. Kanti neNcwadi yakho yoLungelelwaniso isenokuchaphazeleka kakubi ngenxa yezabelo eziphezelu zamatala. Ngoko ke, intengo engacwangciselwanga njengoko kuchaziwe iya kuba nefuthe elibi kwimpumelelo yemicimbi yemali yeshishini lakho. Zibambe – yenza isicwangciso kwaye hlanganisa uhlahlo Iwabiwo-mali, lusebenzise kakuhle, thenga ngokohlahlo Iwabiwo mali lwakho. Olo lulawulo Iwemali olufanelekileyo. Mhlawumbi umntu angaqwalasela intetho ethi: "Musa ukuchitha imali yangomso namhlanje".

Okwesibini uhlahlo Iwabiwo-mali lukhuthaza ukugcinwa kweengxelo ezifanelekileyo, ukukhupha imveliso nokulumka ngokwasemalini kwishishini lakho. Ukuze ulusebenzise kakuhle uhlahlo Iwabiwo-mali lwakho kufuneka uthelkise isiphumo esisiso sawo onke amanyathelo aphaethele kuhlahlo Iwabiwo-mali lwakho ngeenjongo zolawulo nokulungisa naziphi iziphene. Oko kufunda ukugcinwa okufanelekileyo kwavo onke amanyathelo athathiwayo.

Umceli-mngeni omkhulu kukugcina iingxelo ezelungileyo zeentengiso zemali esetyenziswayo. Kumaxa amanizi ezi ngxelo azihoywa ngabom ngezizathu ezifana nezokuphepa ukuchaza ingeniso ukuze kunciphe irhafu yengeniso. Ngoko ke, xa uthengisa iimveliso ngemali esesandleni usuka uyifake epokothweni imali ingabi yingeniso ebhalwayo. Kwakuba kwensiwe ngolu hlobo, iingxelo zakho azikwazi kuchaneka kwaye alubikho ulawulo olufanelekileyo. Inzuzu/ilaheko ebonisa ngeshishini lakho, ngoko ke, nayo asingomfanekiso onyanisekileyo. Xa kunjalo, ungakwazi njani ukwenza iziqqibo ezifanelekileyo malunga nemali xa usebenza ngeengxelo zemali ezingachanekanga? Uza kuzenza njani izicwangciso ezelungileyo zonyaka ozayo xa iingxelo zakho zingachanekanga? Kuyenzeka ukuba ngokuziphatha kwakho okugwenxa uyazikohhisa kuhela kwaye ubeka ishishini lakho emngciphekeni. Kungenzeka ukuba uthathe iziqqibo ezingachanekanga ngenxa yeengxelo ezingachanekanga. Isithetho esithi; "Ukulawula, kuthetha ukulinganisa okanye ke ukugcina iingxelo" saziwa ngokubanzi, kodwa oku kutetha iingxelo ezichanekileyo. Ungalawula njani kakuhle xa zingachanekanga iingxelo zakho?

Umandela oxhalabisayo ngokunjalo bubudlelwane bakho namaziko emali xa kunokwenzeka neSARS ngokunjalo. Abantu bathanda ukwenza ushishino nabantu abathembekileyo nabakholisayo. Xa unokusuka waziwe njengomxumi ongathembekanga, oko kuya kuhokelela ekwenzakaleni kweshishini lakho.

Xa ungalazi izibuko oqhubela isikhophe sakho kulo, akukho moyo oya kudibana nawe apho. Uhlahlo Iwabiwo-mali oluhlanganisewa kakuhle Iwalatha indawo elisingise kuyo ishishini lakho ukuze xa lusetyenziswe kakuhle ngengqiqo efunekayo, ngumoya oya kulincedisa ukuba ufikelele apho uya khona. Uhlahlo Iwabiwo-mali lukwenza ukwazi ukulawula ishishini lakho.

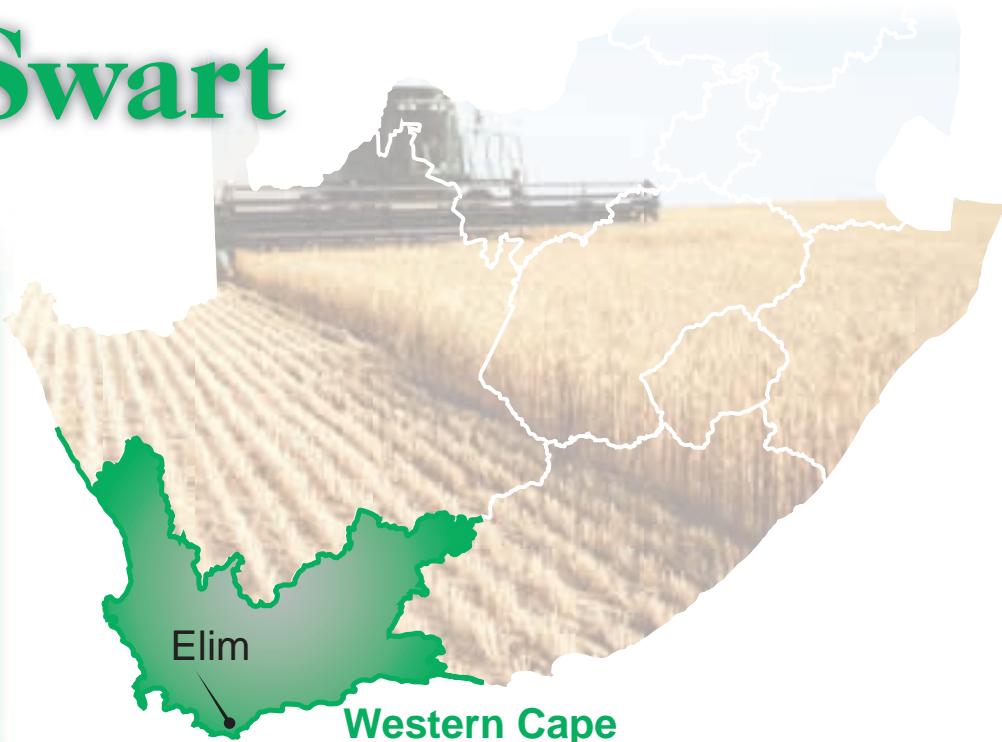


**Musa ukuchitha imali  
yangomso namhlanje.**

NGUMARIUS GREYLING, UMBHALI KWIPULA/IMVULA



# Mazi... uRalph Swart



**KULE NYANGA SIZA KWAZISWA NGO RALPH SWART OLIMA INGQOLOWA, IB- HALI NE-KOROG. URALPH NGOWASE ELIM EN TSHONA-KOLONI.**

#### **Ziphi kwaye zingaphi iihektare ozilimayo? Ulima ntoni?**

Ngoku ndiqeshe iihektare eziyi-1 059 zomhlaba kanti mana ndinomhlaba ozihetare eziyi-89. Ndilima phantse iihektare eziyi-200 zengqolowa, iihektare eziyi-200 zebhali neze-korog eziyi-200.

#### **Yintoni ekunika inkuthazo?**

Ndinebhongo ngokuba ngumlimi wodidi lwestithathu. Ndaqala ukwenza umsebenzi wokufama notata wam kwaye ayikho enye into endiya kuhinda ndiyenze ngaphandle kokuba ngumlimi. Ndineminyaka eyi-33 ndingumlimi.

#### **Chaza iinkalo onamandla kuzo nobuthathaka kuzo**

Ndikholelwa ukuba amandla am akuthakazelelo lokusebenza nzima kwaye andoyiki kwenza izigqibyo ezinzima. Ubuthathaka bam kukuba andingomntu ozidibanisa nabantu kakhulu.

#### **Sasiyintoni isivuno sezityalo zakho xa wawuqalisu ukufama? Ziqhuba njani izivuno zakho ngoku?**

Ndakuqala ukufama ngehektare ezine nesivuno seetoni eziyi-0,8. Kulo nyaka izityalo zam zindinike isivuno esiphakathi kweetoni ezi-2,5 nezi-3 ngehektare nganye. Sibe nawo umonakalo omncinane owenziwe yimvula nomoya kulo nyaka yiloo nto sicuthekile isivuno sam.

#### **Ucinga ukuba yintoni ebe negalelo elilelona likhulu kwinkqubela nempumelelo yakho?**

ISebe lezoLimo leNtshona-Koloni lindincedisile. I-Grain SA nayo indinike uqequeso kwaye ukuzibandakanya kwayo nam kube nefuthe elikhulu kakhulu.

**Loluphi uqequeso olufumeneyo kude kube ngoku iloluphi uqequeso osanqwenela ukulufumana?**

Ndizigqibile izifundo zoHlaluty IweziNto eziSetyeniwa eFama kune nezifundo zoLondolozo IweTrektara. Ndisenomnqweno wokwenza izifundo zoLawulo IweMali nezoLawulo IwabaQeshwa. Ndinawo nomnqweno wokufunda indlela yokuthatha iisampulu zomhlaba.

#### **Uzibona undawoni kwiminyaka emihlanu ezayo?**

Ndinqwena ukuseka ishishini elilondolozekayo lokurhweba ngokufama, endinokuligqithisela koonyana bam ababini neentsapho zabo.

#### **Leliphi icebiso onokulinika abalimi abatsha abanomnqweno?**

**SEBENZANI!** IiYure eziyi-24 ngosuku! Yenzani konke eninako yonke imihla!

**NGUTOIT WESSELS, UMQUQUZELELI WEPHONDO  
WENKQUBO YASEGRAIN SA YOPHUHLISO LAMAFAMA**

# PULA IMVULA

Olu papasho Iwenziwe Iwabakho  
ngabakwa Maize Trust.

## GRAAN SA

PO Box 74087, Lynwood Ridge, 0040  
► 08600 47246 ◀  
www.grainsa.co.za

## USASAZO

Liana Stroebel  
► 084 264 1422 ◀  
liana@grainsa.co.za

## ABAQUQUELELI BAMAPHONDO

Danie van den Berg  
Free State (Bloemfontein)  
► 071 675 5497 ◀  
danie@grainsa.co.za

## Johan Kriel

Free State (Ladybrand)  
► 079 497 4294 ◀  
Office: 051 924 1099  
johank@grainsa.co.za  
Dimakatsi Nyambose

## Jerry Mthombothi

Mpumalanga (Nelspruit)  
► 084 604 0549 ◀  
Office: 013 755 4575 ◀  
jerry@grainsa.co.za  
Nonhlanhla Sithole

## Naas Gouws

Mpumalanga (Belfast)  
► 072 736 7219 ◀  
naas@grainsa.co.za

## Jurie Mentz

KwaZulu-Natal (Vryheid)  
► 082 354 5749 ◀  
Office: 034 980 1455 ◀  
jurie@grainsa.co.za  
Sydwell Nkosi

## Ian Househam

Eastern Cape (Kokstad)  
► 078 791 1004 ◀  
Office: 039 727 5749 ◀  
ian@grainsa.co.za  
Jenilee Bunting

## Lawrence Luthango

Eastern Cape (Mthatha)  
► 076 674 0915 ◀  
Office: 047 531 0619 ◀  
lawrence@grainsa.co.za  
Cwayita Mpofyi

## Toit Wessels

Western Cape (Paarl)  
► 082 658 6552 ◀  
toit@grainsa.co.za

## UMPAPASHI

Infoworks  
► (018) 468-2716 ◀  
www.infoworks.biz



I-PULA IMVULA IFUMANEKA NGEELWIMI  
EZILANDELAYO:

### isiXhosa,

isiNgesi, isiBhulu, iSeTswana, iSeSotho,  
iSeSotho sa Leboa nangesiZulu.

# Xa ungakwazi kusondla, musa ukusigcina!

**IZILWANYANA ZIGCINELWA INJONGO ETHILE.  
EZINYE IZILWANYANA ZIGCINWA NJENGEZILO-  
MAQABANE/ABAHLOBO ABAFANA NEZINJA  
OKANYE IIKATI; EZINYE ZISEBENZA EFAMA  
NJENGEZINJA ZEENKOMO IZILWANYANA ZOMSE-  
BENZI; KANTI EZINYE ZINIIKA INKXASO YOKUTYA  
KWEKHAYA OKANYE ZIFAKE INGENISO EVELA  
KWIIMVELISO ZAZO EZIFANA NENYAMA, UBISI  
OKANYE AMAQANDA.**

Ukuze zikwazi ukusebenza nokunika imveliso, kufuneka zifumane izondlo ezibalekileyo ezifana nezamandla, iiprotheyini, iitywa, iivithamini namanzi (kunye nezo ziylimfunko kulondolozo lwemisebenzi yomzimba eqhelekileyo).

UmThe tho wokuPhathwa kakuHle kweziLwanyana wango-2006 (*Animal Welfare Act of 2006*) ubeka uxanduva kubanini nakabalondolozi malunga nokuqinisekisa ukuba izidingo zokuphathwa kakuhle kweziLwanyana kuyahlangatyezwana nazo. Zona zibandakanya:

**AMandla esizwe nen-  
kqubela yenkuthazo  
yaso anokubonwa  
kwindlela esiphatha  
ngayo izilwanyana zaso.**

- Inkululeko ekunxanweni, endlaleni nakwizip-hene zokondleka;

- Inkululeko ekunqongopheleni kolonwabo;

- Inkululeko kwiintlungu, ekonzakaleni nakwizifo;

- Inkululeko yokubonakalisa isimo esiqheleki-leyo; ngokunjalo

- Inkululeko ekoikeni nakudandatheko.

Kubalulekile ukuqonda ukuba akufuneki zigcinwe izilwanyana xa wena mnini okanye mntu ozilon-dolozayo ungakwazi kuLangabezana nezidingo zazo zesondlo ezinyanjelekyo. Mayikhunjulwe into yokuba kubhetelo ukuba nezilwanyana ezimb-alwa ezisempilweni entle kunokugcina ezininzi ezibhityileyo nezigulayo. Ngokunjalo kubalulekile ukukhumbula ukuba:

- Inkomo enye idinga ukutya malunga ne-10 kg yokutya okomileyo ngosuku (isiqingatha sebhelyile yesondlo); ngokunjalo

- Inkomo enye ifuna malunga neelitha ezingama-40 zamanzi ngosuku eso sixa singaphinda-phindwa kabini xa incancisa.

NGULIANA STROEBEL,  
UMBHALI KWIPULA/IMVULA

**Iwonga elithe kratya  
lisempilweni entle ku-  
nasemananini...**



Lo mhlabi awuvelisi sondlo saneleyo sokulondoloza izilwanyana.

Injongo yethu kukuvelisa olona papasho lubalaseleyo xa lunokubakho. Nawaphi amangaku aphawulwayo ngesiqulatho somhleli okanye ngedlela yokubhalwa kwaso ngoko ke, mawabhekiswe kuJane McPherson.